

SLOVENSKI STANDARD SIST EN IEC 61784-5-20:2019

01-april-2019

Industrijska komunikacijska omrežja - Profili - 5-20. del: Inštalacija procesnih vodil - Inštalacijski profili za CPF 20 (IEC 61784-5-20:2018)

Industrial communication networks - Profiles - Part 5-20: Installation of fieldbuses - Installation profiles for CPF 20 (IEC 61784-5-20:2018)

Industrielle Kommunikationsnetze - Profile - Teil 5-20: Feldbusinstallation - Installationsprofile für die Kommunikationsprofilfamilie 20 (IEO 61784-5-20:2018)

(standards.iteh.ai)
Réseaux de communication industriels - Profils - Partie 5-20: Installation des bus de terrain - Profils d'installation pour CPF 20 (IEC 61784-5-20:2018)

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a255960-7781-448b-

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 61784-5-20-2019

ICS:

25.040.40 Merjenje in krmiljenje Industrial process

industrijskih postopkov measurement and control

35.100.40 Transportni sloj Transport layer

SIST EN IEC 61784-5-20:2019 en,fr,de

SIST EN IEC 61784-5-20:2019

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 61784-5-20:2019

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a255960-7781-448b-8846-8d1172d9793b/sist-en-iec-61784-5-20-2019

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM EN IEC 61784-5-20

December 2018

ICS 25.040.40; 35.100.40

English Version

Industrial communication networks - Profiles - Part 5-20: Installation of fieldbuses - Installation profiles for CPF 20 (IEC 61784-5-20:2018)

Réseaux de communication industriels - Profils - Partie 5-20: Installation des bus de terrain - Profils d'installation pour CPF 20 (IEC 61784-5-20:2018) Industrielle Kommunikationsnetze - Profile - Teil 5-20: Feldbusinstallation - Installationsprofile für die Kommunikationsprofilfamilie 20 (IEC 61784-5-20:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2018-10-04. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

SIST EN IEC 61784-5-20:2019

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria Belgium, Bulgarial Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 61784-5-20:2018 (E)

European foreword

The text of document 65C/924/FDIS, future edition 1 of IEC 61784-5-20, prepared by SC 65C "Industrial networks" of IEC/TC 65 "Industrial-process measurement, control and automation" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 61784-5-20:2018.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2019-07-04 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2021-10-04 document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iten.ai)

The text of the International Standard IEC 61784-5-20:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification 35/sist-en-iec-61784-5-20-2019

EN IEC 61784-5-20:2018 (E)

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u> <u>Year Title</u> <u>EN/HD</u> <u>Year</u>

IEC 61918 2018 Industrial communication networks - Installation of EN IEC 61918 2018

IEC 61918 2018 Industrial communication networks - Installation of EN IEC 61918 2018 communication networks in industrial premises | F | V |

The normative references of EN IEC 61918:2018, Clause 2, apply.

NOTE For profile specific normative references, see Clauses A.2 and B.2.

SIST EN IEC 61784-5-20:2019

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a255960-7781-448b-8846-8d1172d9793b/sist-en-iec-61784-5-20-2019

SIST EN IEC 61784-5-20:2019

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 61784-5-20:2019

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a255960-7781-448b-8846-8d1172d9793b/sist-en-iec-61784-5-20-2019



IEC 61784-5-20

Edition 1.0 2018-08

INTERNATIONAL STANDARD



Industrial communication networks AProfiles -REVIEW
Part 5-20: Installation of fieldbuses - Installation profiles for CPF 20

SIST EN IEC 61784-5-20:2019 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a255960-7781-448b-8846-8d1172d9793b/sist-en-iec-61784-5-20-2019

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ICS 25.040.40; 35.100.40

ISBN 978-2-8322-6011-1

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

- 2 - IEC 61784-5-20:2018 © IEC 2018

CONTENTS

FU	REWU	KU	4
IN	ΓRODU	CTION	6
1	Scop	e	7
2	Norm	ative references	7
3	Term	s, definitions, symbols and abbreviations	7
4		20: Overview of installation profiles	
5		llation profile conventions	
		·	
6		ormance to installation profiles	8
		normative) CP 20/1 (ADS-net/μΣΝΕΤWORK-1000) specific installation	10
•	A.1	Installation profile scope	
	A.1 A.2	Normative references	
	A.2 A.3	Installation profile terms, definitions, and abbreviated terms	
	A.3 A.3.1	·	
	_		
	A.3.2		
	A.3.3	-	
	A.4	Installation planning	
	A.4.1	General Tell STANDARD PREVIEW	11
	A.4.2		11
	A.4.3		
	A.4.4	Selection and use of cabling components	13
	A.4.5	Cabling planning documentation / 84-5-20:2019	20
	A.4.6	Cabling planning documentation 784-5-20:2019 Verification of cabling planning specification (8846-8411) 249793b/sist-en-icc-61784-5-20-2019 Installation implementation	20
	A.5.1	•	
	A.5.2	Cable installation	20
	A.5.3	Connector installation	22
	A.5.4	Terminator installation	22
	A.5.5	Device installation	22
	A.5.6	Coding and labelling	22
	A.5.7	Earthing and bonding of equipment and devices and shield cabling	23
	A.5.8	As-implemented cabling documentation	23
	A.6	Installation verification and installation acceptance test	23
	A.6.1		
	A.6.2	Installation verification	23
	A.6.3	Installation acceptance test	25
	A.7	Installation administration	
	A.8	Installation maintenance and installation troubleshooting	25
		normative) CP 20/2 (ADS-net/NX) specific installation profile	
	B.1	Installation profile scope	
	B.2	Normative references	
	B.3	Installation profile terms, definitions, and abbreviated terms Terms and definitions	
	B.3.1		
	B.3.2		
	B.3.3	•	
	B.4	Installation planning	27

B.4.1 General		27
B.4.2 Planning	requirements	27
B.4.3 Network	capabilities	27
B.4.4 Selection	n and use of cabling components	29
B.4.5 Cabling	planning documentation	36
B.4.6 Verificati	ion of cabling planning specification	36
B.5 Installation in	nplementation	36
B.5.1 General	requirements	36
B.5.2 Cable in	stallation	36
B.5.3 Connecte	or installation	38
	tor installation	
B.5.5 Device in	nstallation	38
•	and labelling	
-	and bonding of equipment and devices and shield cabling	
•	mented cabling documentation	
	erification and installation acceptance test	
	on verification	
	on acceptance test	
	dministration	
	aintenance and installation troubleshooting	
Bibliography	(standards.iteh.ai)	42
	lationships <u>SIST EN IEC 61784-5-20:2019</u>	
Table A.1 – Network ch	os://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a255960-7781-448b- aracteristics-for_balanced_cabling_based_on_Ethernet	12
	aracteristics for optical fibre cabling	
	relevant to copper cable: fixed cables	
Table A.4 – Information	relevant to copper cable: cords	14
	relevant to optical fibre cables	
	for balanced cabling CPs based on Ethernet	
	3	
·	e connecting hardware	
	p between FOC and fibre types (CP 20/1)	
	for balanced cables	
Table A.10 – Parameter	rs for silica optical fibre cables	21
Table B.1 – Network ch	aracteristics for balanced cabling based on Ethernet	28
Table B.2 – Network ch	aracteristics for optical fibre cabling	29
Table B.3 – Information	relevant to copper cable: fixed cables	30
Table B.4 – Information	relevant to copper cable: cords	30
	relevant to optical fibre cables	
	for balanced cabling CPs based on Ethernet	
	-	
·	e connecting hardware	
	p between FOC and fibre types (CP 20/2)	
Table B.9 – Parameters	for balanced cables	36
Table B.10 – Parameter	s for silica optical fibre cables	37

IEC 61784-5-20:2018 © IEC 2018

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

_ 4 _

INDUSTRIAL COMMUNICATION NETWORKS – PROFILES –

Part 5-20: Installation of fieldbuses – Installation profiles for CPF 20

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61784-5-20 has been prepared by subcommittee 65C: Industrial networks, of IEC technical committee 65: Industrial-process measurement, control and automation.

This standard is to be used in conjunction with IEC 61918:2018.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
65C/924/FDIS	65C/925/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

IEC 61784-5-20:2018 © IEC 2018

- 5 -

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 61784-5 series, published under the general title *Industrial* communication networks – Profiles – Installation of fieldbuses, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- · reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- · amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

ITEM STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 61784-5-20:2019 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a255960-7781-448b-8846-8d1172d9793b/sist-en-iec-61784-5-20-2019

INTRODUCTION

This International Standard is one of a series produced to facilitate the use of communication networks in industrial control systems.

IEC 61918:2018 provides the common requirements for the installation of communication networks in industrial control systems. This installation profile standard provides the installation profiles of the communication profiles (CP) of a specific communication profile family (CPF) by stating which requirements of IEC 61918 fully apply and, where necessary, by supplementing, modifying, or replacing the other requirements (see Figure 1).

For general background on fieldbuses, their profiles, and relationship between the installation profiles specified in this document, see IEC 61158-1. Each CP installation profile is specified in a separate annex of this document. Each annex is structured exactly as the reference standard IEC 61918 for the benefit of the persons representing the roles in the fieldbus installation process as defined in IEC 61918 (planner, installer, verification personnel, validation personnel, maintenance personnel, administration personnel). By reading the installation profile in conjunction with IEC 61918, these persons immediately know which requirements are common for the installation of all CPs and which are modified or replaced. The conventions used to draft this document are defined in Clause 5. The provision of the installation profiles in one standard for each CPF (for example IEC 61784-5-20 for CPF 20) allows readers to work with standards of a convenient size.

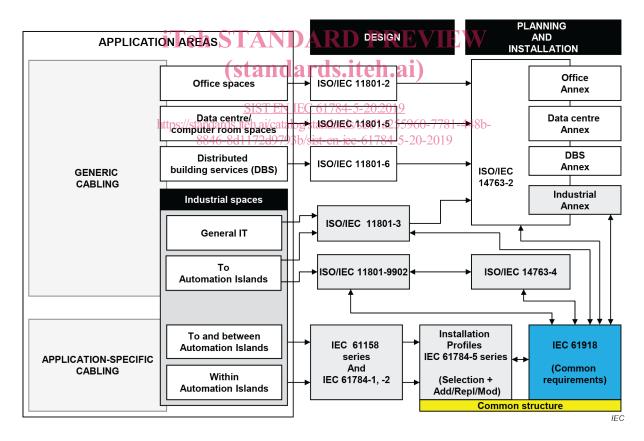


Figure 1 - Standards relationships

IEC 61784-5-20:2018 © IEC 2018

- 7 -

INDUSTRIAL COMMUNICATION NETWORKS – PROFILES –

Part 5-20: Installation of fieldbuses – Installation profiles for CPF 20

1 Scope

This part of IEC 61784 specifies the installation profiles for CPF 20 (ADS-net1).

The installation profiles are specified in the annexes. These annexes are read in conjunction with IEC 61918:2018.

2 Normative references

IEC 61918:2018, Industrial communication networks – Installation of communication networks in industrial premises

The normative references of IEC 61918-2018, Clause 2, apply. https://standards.itel-ai/cataldards/sist/la255960-7781-448b-

NOTE For profile specific normative references, see Clauses A.2 and B.2.

3 Terms, definitions, symbols and abbreviations

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 61918 apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

NOTE For profile specific terms, definitions and abbreviated terms see Clauses A.3 and B.3.

4 CPF 20: Overview of installation profiles

CPF 20 consists of two Communication Profiles as specified in IEC 61784-2.

The installation requirements for CP 20/1 (ADS-net/ $\mu\Sigma$ NETWORK-1000¹) are specified in Annex A.

The installation requirements for CP 20/2 (ADS-net/NX1) are specified in Annex B.

¹ ADS-net, ADS-net/μΣΝΕΤWORK-1000 and ADS-net/NX are used to describe this document.